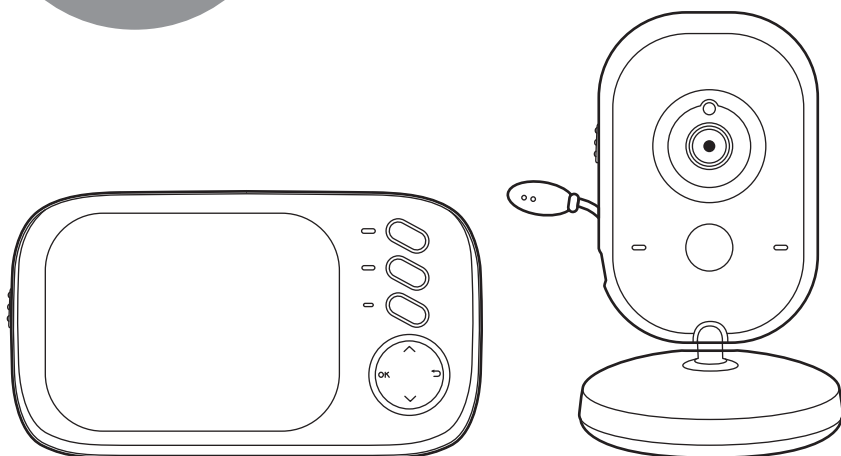


ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

ИНСТРУКЦИЯ ЗА ПОЛЗВАНЕ НА ЦИФРОВ ВИДЕО БЕБЕФОН

POLARIS



Този продукт марка **chipolino** е произведен в съответствие с изискванията на Директивите на Европейския парламент и Съвета 2014/53/ЕС, относно радио и телекомуникационни крайни устройства, 2011/65/ЕС, относно ограничение употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (RoHS), 2014/30/ЕС, относно електромагнитната съвместимост и 2001/95/ЕО „Обща безопасност на продуктите“, както и в съответствие с нормативните актове от националното законодателство.

ЗА ОСИГУРЯВАНЕ БЕЗОПАСНОТО ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТОЗИ ПРОДУКТ, СПАЗВАЙТЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯТА, УКАЗАНИЯТА И ПРЕПОРЪКИТЕ ОТ ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ!

ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ!

ТОЗИ ПРОДУКТ Е ПРЕДНАЗНАЧЕН ДА ВИ ПОМАГА И НЕ МОЖЕ ДА БЪДЕ ЗАМЕСТИТЕЛ НА ИСТИНСКИ И ОТГОВОРЕН НАДЗОР ОТ ВЪЗРАСТЕН! ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРОДУКТА САМО ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ!

- **ВНИМАНИЕ!** ПРОДУКТЪТ ДА СЕ ПОЛЗВА САМО ОТ ВЪЗРАСТНИ!
- **ВНИМАНИЕ!** ТОВА УСТРОЙСТВО НЕ Е ИГРАЧКА И НЕ ТРЯБВА ДА БЪДЕ ДОСТЪПНО ЗА ДЕЦА! Не допускайте деца да си играят с частите на бебелефона!
- **ВНИМАНИЕ!** НИКОГА НЕ СЛАГАЙТЕ И НЕ МОНТИРАЙТЕ УСТРОЙСТВОТО ЗА БЕБЕТО В КОШАРАТА ИЛИ В ЛЕГЛОТО НА ДЕТЕТО!
- **ВНИМАНИЕ!** ВИНАГИ АДАПТЕРИТЕ, УСТРОЙСТВОТА ЗА РОДИТЕЛЯ И БЕБЕТО ТРЯБВА ДА БЪДАТ НЕДОСТЪПНИ ЗА ДЕТЕТО И ИЗВЪН ОБСЕГА МУ, ЗА ДА ИЗБЕГНЕТЕ НАРАНЯВАНИЯ ИЛИ ЗАДУШАВАНЕ!
- **ВНИМАНИЕ!** ПРЕДИ УПОТРЕБА ИЗВЪРШВАЙТЕ ПРОВЕРКА ЗА ИЗПРАВНОСТТА НА ВСИЧКИ ЧАСТИ НА ПРОДУКТА. Не използвайте продукта, ако установите, че има липсващи или повредени части!
- **ВНИМАНИЕ!** НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ БЕБЕФОНА ВЪВ ВЛАЖНА СРЕДА, БЛИЗО ДО ВОДА ИЛИ ПОТОПЕН ВЪВ ВОДА!
- **ВНИМАНИЕ!** ДА СЕ ПАЗИ ОТ ОГЪН! За да избегнете прегряване, дръжте предавателя, приемника и адаптерите далече от източници на топлина или други уреди, които излъчват топлина.
- **ВНИМАНИЕ!** Не поставяйте адаптерите на място, където има вероятност дете да ги настъпи. Удар по адаптера, докато той е включен под напрежение, може да доведе до счупването му, при което съществува голям риск от сериозни увреждания!
- Ако използвате безжичен телефон, безжично видео устройство, Wi-Fi мрежа, микровълнова фурна или Bluetooth устройства на работна честота 2.4 GHz, и в приемника или предавателя се появят смущения, преместете устройството за бебето на по-голямо разстояние, докато смущенията изчезнат.
- Не използвайте резервни части и други компоненти, които не са доставени от производителя! Производителят не поема отговорност за безопасността в случай, че са използвани резервни части, различни от оригиналните за одобрения тип или препоръчани от него.
- Не правете промени или модификации по продукта! Не извършвайте промени в ел. инсталацията на продукта и не добавяйте други ел. части! При необходимост се свържете с търговеца или оторизиран сервиз за консултация и ремонт.
- Преди да включите адаптерите, проверете дали напрежението, посочено върху адаптерите е същото, както на местната електрическа мрежа. В противен случай ще повредите продукта!
- Не използвайте повредени адаптери.
- Не отстранявайте етикетите и предупрежденията, поставени върху продукта! Те са важни за всеки, който ги ползва!
- Дръжте найлоновата опаковка далече от деца, за да избегнете риска от задушаване!

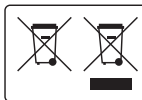
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА РАБОТА С ЛИТИЕВО-ЙОННИ ПОЛИМЕРНИ БАТЕРИИ

- Задължително включването на адаптерите да се извършва САМО от възрастен!
 - Не допускайте батерията да бъде огъвана, пробивана (особено с метални предмети) или наранявана по друг начин.
 - Зареждайте батерията единствено с предоставените от производителя адаптери!
 - Не допускайте късо съединение!
 - Съхранявайте при стайна температура!
 - Не излагайте на директна слънчева светлина!
 - Никога не оставяйте без наблюдения включена за зареждане батерия!
- ЗАБЕЛЕЖКА:** Гнездото на батерията е разположено на гърба на устройството за родителя.

СЪВЕТ: Зареждайте напълно батерията преди употреба, за да я запазите и да удължите периода на използването ѝ.

ВАЖНО! За да подмените батерията, свържете се с търговеца или оторизиран сервис!

ВНИМАНИЕ! След приключване експлоатацията на този продукт, не го изхвърляйте заедно с обикновените битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. Отпадъкът, който се образува от повредени електронни и видео устройства, батерии, адаптери, трябва да се събира разделно. Не се допуска да се изхвърлят в контейнери за смесени битови отпадъци! Изхвърляйте ги само в предназначените за целта места. Това ще бъде Вашият значителен принос за опазване на околната среда, за намаляване на възможното вредно въздействие на веществата, съдържащи се в батериите и адаптерите, върху околната среда и човешкото здраве.



ХАРАКТЕРИСТИКА НА ПРОДУКТА

Цифров видео бебелефон с работна честота	2.4 GHz
Режим на модулация	GFSK
Подходяща температура на въздуха за използване на продукта	От -10° C до +45° C
Подходяща влажност на въздуха за използване на продукта	<85%
Радиус на действие (без препятствия)	до 260 m на открито
Адаптер, 2 броя	Вход: 100-240V, 50-60Hz, 0.2A Изход: 5.0—1000mA

Устройство за родител: МОНИТОР (приемник), 1 брой

Видео дисплей	3.2" TFT LCD
Резолуция	320x240@20fps
Батерия, литиево-йонна полимерна	750mAh
Размер, mm	120x70x17

Устройство за бебето: КАМЕРА (предавател), 1 брой

Сензор за изображение, тип	0.3 Mega pix CMOS
Минимално осветление (инфрочервено нощно виждане)	0 lx (IR on)
Нощно виждане, разстояние	5 m
Светлинен сензор	ДА
Температурен сензор	ДА
Отвори за стенен монтаж	ДА
Размер, mm	67x106x67

ФУНКЦИИ

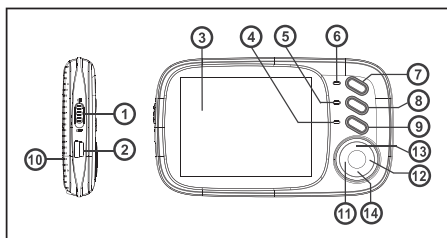
VOX (автоматично включване на устройството за бебето при засичане на звук)	ДА
Аларма	ДА

Музикален плейър	ДА
Двустранна комуникация	ДА
Регулиране на звука	ДА
Меню на различни езици	ДА

МОЛЯ, УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ ВСИЧКИ ЧАСТИ НА ПРОДУКТА СА НАЛИЧНИ:

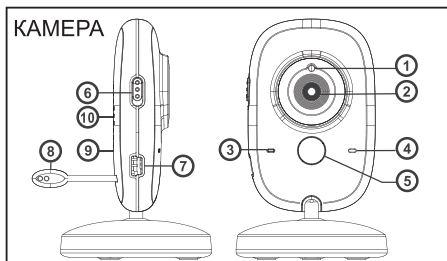


ДИАГРАМА НА ОСНОВНИТЕ ЧАСТИ



10. Високоговорител
11. Бутон „ОК“ и „МЕНЮ“
12. Бутон за връщане назад
13. Регулиране на звука +/движение на курсора нагоре
14. Регулиране на звука -/движение на курсора надолу

1. Бутон за ВКЛ./ИЗКЛ. на устройството
2. Гнездо за жака на адаптера
3. Видео дисплей
4. Микрофон
5. Индикатор за захранване
6. Индикатор за зареждане на батерията
7. Бутон за VOX функция
8. Бутон за ВКЛ./ИЗКЛ. на музика
9. Бутон за ВКЛ./ИЗКЛ. на двустранната комуникация



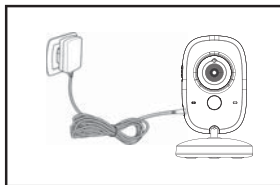
1. Светлинен сензор
2. Обектив на камерата
3. Индикатор за захранване
4. Микрофон
5. Инфрачервена светлина
6. Бутон за ВКЛ./ИЗКЛ.
7. Гнездо за жака на адаптера
8. Температурен сензор
9. Бутон за вдвояване
10. Високоговорител

ПОДГОТОВКА ЗА УПОТРЕБА

УСТРОЙСТВО ЗА БЕБЕТО – КАМЕРА (ПРЕДАВАТЕЛ)

Използвайте устройството за бебето със захранване от мрежата.

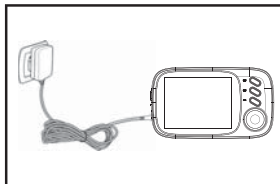
- Поставете жака на адаптера в устройството за бебето и включете в контакта.
- Светва индикатор със синя LED светлина, т.е. устройството работи.



УСТРОЙСТВО ЗА РОДИТЕЛЯ – МОНИТОР (ПРИЕМНИК)

• Заредете батерията на устройството за родителя, преди да го използвате за първи път или когато покаже, че батерията е изтощена.

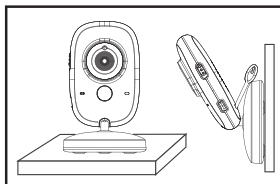
- Поставете жака на адаптера в устройството за родителя и включете в контакта.
- Индикаторът за зареждане на батерията ще светне.
- Натиснете бутона за ВКЛ./ИЗКЛ. на устройството.



РАЗПОЛАГАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО ЗА БЕБЕТО

• Има два начина на позициониране на устройството за бебето:

1. Поставете върху стабилна, равна и хоризонтална повърхност;
 2. Монтирайте на стената.
- Поставете устройството за бебето на по-високо ниво, за да имате добър поглед към бебешкото легло или кошарка. Регулирайте положението на устройството за бебето така, че да виждате бебето най-добре.



ОСНОВНИ ФУНКЦИИ

СДВОЯВАНЕ НА УСТРОЙСТВАТА

Сдвояването на устройствата е предварително направено от производителя.

В случай, че връзката между устройствата се разпадне, извършете сдвояването, описано в т. II „СДВОЯВАНЕ С УСТРОЙСТВОТО ЗА БЕБЕТО (КАМЕРА)” от настоящата инструкция.

VOX или ВКЛЮЧВАНЕ ОТ ЗВУК

Когато функцията VOX е активирана, видео дисплеят се включва само, когато устройството за бебето улови звук. Ако не се улавя звук, видео дисплеят е изключен, за да пести енергия.

За да включите режима за включване от звук, натиснете бутона за включване от звук (VOX) на устройството за родителя.

МУЗИКАЛЕН ПЛЕЙЪР

Натиснете бутона за вкл./изкл. на музика на устройството за родителя за възпроизвеждане на мелодия.

Натиснете още един път бутона за вкл./изкл. на музика и възпроизвеждането на мелодия ще спре.

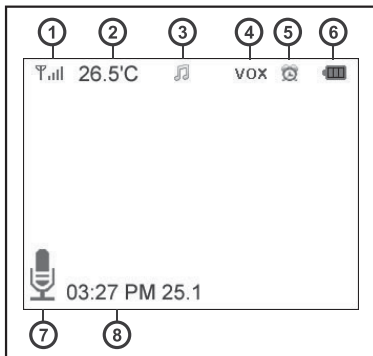
ДВУСТРАННА КОМУНИКАЦИЯ

Натиснете бутона за вкл./изкл. на двустранната комуникация, което ще позволи да говорите на вашето дете чрез високоговорителя на устройството за бебето. В долния ляв ъгъл на видео дисплея на устройството за родителя се изобразява символ „микрофон”.

РЕГУЛИРАНЕ НА ЗВУКА ОТ ВИСОКОГОВОРИТЕЛЯ

Силата на звука от високоговорителя може да регулирате чрез натискане на бутоните за увеличаване/+ и намаляване/- на звука. На видео дисплея за 5 секунди ще се изобрази избраното ниво на звука.

ВИДЕО ДИСПЛЕЙ. ИКОНИ-ИНДИКАТОРИ



1. Ниво на сигнала
2. Температура на въздуха в стаята на бебето
3. Възпроизвежда се мелодия
4. Активирана е VOX функция
5. Активирана е аларма
6. Ниво на оставащ заряд в батерията на устройството
7. Активирана е двустранна комуникация
8. Дата и час

МЕНЮ НА ВИДЕО ДИСПЛЕЯ

I. ОСНОВНО МЕНЮ

Натиснете бутона „OK/Меню“. На видео дисплея ще се появи основното меню с 6 функционални икони:



КАМЕРА/CAMERA



VOX



АЛАРМА/ALARM



**ИЗБОР НА ЕЗИК/
LANGUAGES**



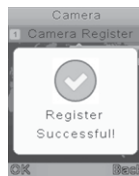
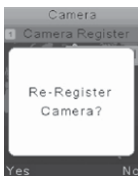
**НАСТРОЙКИ/
SETTINGS**



**СИСТЕМНА
ИНФОРМАЦИЯ/
SYSTEM INFO**

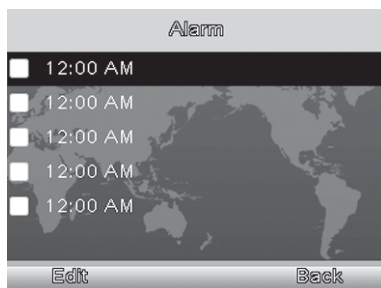
- Посредством бутона за вкл./изкл. на двустранната комуникация, можете да движите курсора върху отделните икони. Изберете определена икона, натиснете бутона „OK/МЕНЮ“, за да отворите подменю.
- Натиснете бутона за връщане назад, за да се върнете обратно в основното меню.

II. СДВОЯВАНЕ С УСТРОЙСТВОТО ЗА БЕБЕТО (КАМЕРА)



- Маркирайте иконата КАМЕРА и натиснете бутона „OK/МЕНЮ“.
- Натиснете бутона за сдвояване от устройството за бебето и задръжте около 10 секунди.

III. АЛАРМА



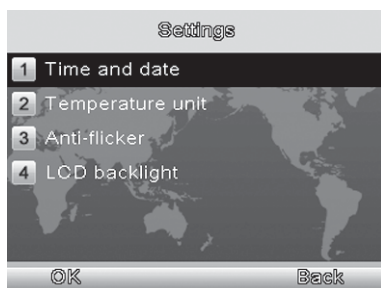
- Маркирайте иконата АЛАРМА и натиснете бутона „ОК/МЕНЮ”.
- Използвайте бутона „Микрофон”, за да изберете опция, след което натиснете „ОК”.
- Използвайте бутоните „^” и „v”, за да въведете настройките.



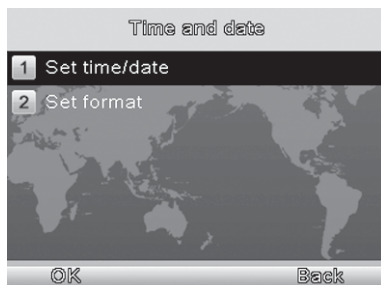
- Използвайте бутоните „^” и „v”, за да активирате алармата (“on/off”).
- Използвайте бутона „Микрофон”, за да въведете час на алармата/00:00, повтаряемост (repeat) (еднократно/опсе, всеки ден/every day, по избор/custom: ден от седмицата);
- Потвърдете избора си с бутона „ОК”.

IV. НАСТРОЙКИ

1. Дата и час



- Маркирайте иконата НАСТРОЙКИ и натиснете бутона „ОК/МЕНЮ”.
- Изберете подменю ЧАС И ДАТА (Time and date), след което натиснете бутона „ОК”.

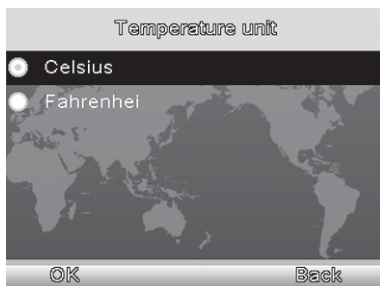


- Изберете Настройка час/дата (Set time/date), след което натиснете бутона „ОК”.



- Използвайте бутона „Микрофон“, за да изберете опция.
- Използвайте бутоните „^“ и „v“, за да въведете желаните настройки.
- Потвърдете въведените настройки с натискане на бутона „OK“.

2. Температура на въздуха в стаята на бебето



- От Менюто „Настройки“ изберете опцията „Температура“ (Temperature unit) и потвърдете с бутона „OK“;
- Използвайте бутоните „^“ и „v“, за да изберете по каква температурна скала искате да се отчита температурата в стаята на бебето – по Celsius или Fahrenheit.
- Потвърдете въведените настройки с натискане на бутона „OK“.

3. Анти-трепене на изображението



- От Менюто „Настройки“ изберете опцията „Анти-трепене“ (Anti-flicker) и потвърдете с бутона „OK“;
- Използвайте бутоните „^“ и „v“, за да изберете подходящата честота, при която се намалява трептенето на изображението – 50 Hz и 60 Hz.
- Потвърдете с натискане на бутона „OK“.

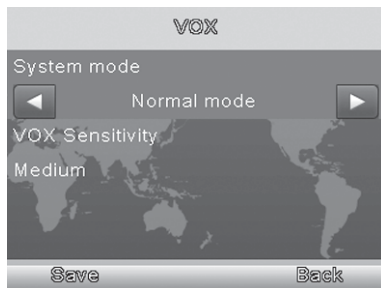
4. Фоново осветление



- От Менюто „Настройки“ изберете опцията „Фоново осветление“ (LCD backlight) и потвърдете с бутона „OK“;
- Използвайте бутоните „^“ и „v“, за да въведете желаните стойности за яркостта на видео дисплея (чрез плъзгач), както и времето (в секунди), след което мониторът да се изключи;
- Потвърдете с натискане на бутона „OK“.

V. VOX – ВКЛЮЧВАНЕ ОТ ЗВУК

1. Системен режим



- Маркирайте иконата „VOX” и потвърдете с бутона „OK”;
- Използвайте бутоните „^” и „v”, за да изберете измежду два режима на работа: Нормален режим (Normal mode) и VOX режим, т.е. видео дисплеят ще се включва само когато устройството за бебето улови звук.
- Потвърдете с натискане на бутона „OK”.

2. VOX режим

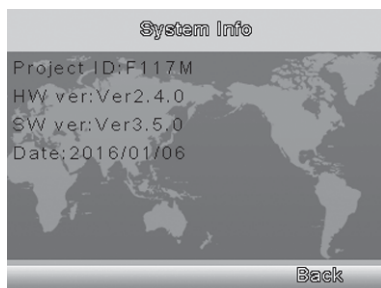
При включване на VOX режим имате възможност да въведете степен на чувствителност на устройството за бебето – Ниска/Средна/Висока (Low/Medium/High).

VI. ЕЗИК



- Маркирайте иконата „Language” (Език) и потвърдете с бутона „OK”;
- Използвайте бутоните „^” и „v”, за да изберете езикът, на който желаете да бъде менюто на Вашето устройство за родителя: английски, френски, испански, португалски, италиански, немски, турски, руски.
- Потвърдете с натискане на бутона „OK”.

VII. СИСТЕМНА ИНФОРМАЦИЯ



- Маркирайте иконата „System Info” потвърдете с бутона „OK”;
- Тук се съдържат данни, съдържащи системна информация.

УКАЗАНИЯ ЗА ПРОФИЛАКТИКА И ПОДДРЪЖКА

- Не стъпвайте върху захранващия кабел и го пазете от прищипване, особено при съединителите, щепселната кутия и точката, в която кабелът излиза от устройството.
- Поставете устройствата за родителя и бебето и захранващите адаптери така, че да им осигурите необходимата вентилация. Не ги покривайте с дрехи, кърпи, завивики или други подобни.
- Винаги изключвайте устройствата от контакта по време на гръмотевични бури или ако няма да ги използвате дълго време.
- Не потапяйте устройствата за родителя и бебето във вода и не ги мийте с течаща вода.
- Почиствайте частите на бебелефона и адаптерите със суха кърпа, след като сте изключили устройствата и сте извадили адаптерите от контакта на ел.мрежа.
- Отпечатъците от пръсти или прахта по обектива на устройството за бебето може да се отрази на работата на камерата. Избягвайте да докосвате обектива с пръсти.
- Съхранявайте продукта на хладно и сухо място.

СЪВЕТИ ЗА ПРАВИЛНА УПОТРЕБА:

- Уверете се, че всички части на продукта са изправни.
- Уверете се, че устройствата за родителя и бебето имат пълен обхват;
- Уверете се, че батерията на устройството за родителя е напълно заредена;
- Уверете се, че устройството за бебето е включено чрез адаптера към източник на захранване и в мрежата има електричество.

VIBEFP171SI/VB603



CHIPOLINO



БЪЛГАРИЯ, гр. Пловдив 4027, ул. Голямоконарско шосе 1; тел.: 032 600 855; www.chipolino.com
BULGARIA, Plovdiv 4027, 1 Goliakonarsko shosse Str.; tel.: + 359 32 600 855; www.chipolino.com



ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Аз, долуподписаната Нина Миткова – Управител на „ЧИПОЛИНО“ ЕООД със седалище и адрес на управление с. Царацово, община Марица, област Пловдив, ул. „Голямоконарско шосе“ № 1, в качеството си на производител, по смисъла на Закона за защита на потребителите, на своя отговорност

ДЕКЛАРИРАМ

Продуктът **ЦИФРОВ ВИДЕО БЕБЕФОН „ПОЛАРИС“**, марка **ЧИПОЛИНО** с **продуктов № VIBEFP171SI**, за който се отнася тази декларация, отговаря на законодателството на Европейската общност и е произведен в съответствие с изискванията на:

1. Директиви на Европейския парламент и Съвета:

- 2014/53/ЕО относно радио и телекомуникационни крайни устройства
- 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост;
- 2011/65/ЕС относно ограничаване употребата на определени опасни вещества на електрическото и електронното оборудване (RoHS);
- 2001/95/ЕО относно общата безопасност на продуктите.

2. Европейски стандарти:

- EN 62311:2008
- EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013
- EN 301 489-17 V2.2.1(2012-09)
- EN 301 489-1 V1.9.2 (2011-09)
- EN 300 328 v1.9.1 (2015-02)
- EN 55022:2010+AC:2011
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 55024:2010+A1:2015
- IEC 62321:2008
- IEC 62321:2013
- IEC 62321:2015

3. Нормативни актове от националното законодателство:

- Наредба за съществените изисквания и оценяване съответствието на радиосъоръжения и крайни далекосъобщителни устройства;
- Наредба за съществените изисквания и оценяване на съответствието за електромагнитна съвместимост;
- Наредба за маркировката за съответствие.

Съответствието на продукта е удостоверено с:

- Сертификат за съответствие № TCT160630E009C/08.06.2016 г., издаден от Shenzhen TCT Testing Technology Co., Ltd, Китай. Сертификатът е издаден на основание протоколи от проведени изпитвания с № № TCT160530E011/08.06.2016 г., TCT160530S002/06.06.2016 г., TCT160530E010/08.06.2016 г., TCT160530E009/08.06.2016 г., издадени от Shenzhen TCT Testing Technology Co., Ltd, Китай.
- Сертификат за съответствие № TCT160530E008C/06.06.2016 г., издаден от Shenzhen TCT Testing Technology Co., Ltd, Китай. Сертификатът е издаден на основание протокол от проведени изпитвания с № TCT160530E008/06.06.2016 г., издаден от Shenzhen TCT Testing Technology Co., Ltd, Китай.

- Протокол от проведени изпитвания с № ТСТ160607С013/14.06.2016 г. , издаден от Shenzhen TCT Testing Technology Co., Ltd, Китай.

Продуктът е маркиран със знак за съответствие . **CE**

Цифровият видео бебелефон модел „ПОЛАРИС”, марка „ЧИПОЛИНО” е предназначен за употреба от родители в домашна обстановка като помощно средство при отглеждане на бебета и много малки деца – като връзка между родителя и детето.

Основни характеристики:

- Работна честота: 2.4 GHz
- Радиус на действие: до 260m на открито без препятствия
- Захранване на предавателя (устройство за бебето): чрез адаптер, вход: 100-240V, 50-60Hz, 0.2A, изход: 5.0—1000mA
- Захранване на приемника (устройство за родителя): чрез адаптер, вход: 100-240V, 50-60Hz, 0.2A, изход: 5.0—1000mA и чрез литиево-йонна полимерна батерия 700mAh
- Предавател: с камера 0.3 Mega px CMOS
- Приемник: 3.2 TFT LCD, цветен видео дисплей с резолюция 320x240@20fps.

Продуктът **ЦИФРОВ ВИДЕО БЕБЕФОН „ПОЛАРИС”, марка ЧИПОЛИНО с продуктове № VIBEFP171SI**, за който се отнася тази декларация, е безопасен за потребителите, не носи риск за тях при правилната му употребата и при спазване на всички условия и изисквания за монтаж, експлоатация и обслужване, съгласно приложената към него инструкция.

20.03.2017
Град Пловдив

НИНА МИТКОВА,
Управител на „ЧИПОЛИНО” ЕООД



CHIPOLINO